trovaprezzi.it

Questo manuale d’istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Edifier R1280DB

o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Diffusori Audio

Manual Edition 1.1, Nov. 2016
R-200-R1280D-01

EDIFIER

R1280DB
Multimedia Speaker

Tel: 0101 (Ext.Rev.
Fax: 0101 (Ext.Rev.
EDI Electronics
Hong Kong

Tel: +852 2521 0303
Fax: +852 2521 0400
www.edifier.com
Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTES:
For the need of technical improvement and system upgrade,information contained herein may be subject to change
Pack-Inlet is for trade without prior notice.
Pictures and illustrations shown on this manual may be of different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

User manual | Manuel d'utilisateur | Manual de usuario | Bedienungsanleitung |
Manuale dell'utente | Manual do utilizador

EDIFIER 东莞市漫步者科技有限公司			
名　　称：	R1280DB（英法西德意葡文）说明书		
材　　质：	80克书纸	版面设计：	
尺　　寸：	127×127（MM）	校　　对：	
版本号及料号：	V1.1/IB-200-R1280D-01	批　　准：	

Important safety instruction

WARNING: To reduce risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug, liquid spilled into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Do not expose this apparatus to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the apparatus.
16. To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
17. The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.
18. Do not overload wall outlets, extension cords or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
19. Do not insert anything into the ventilation openings or other openings as this may short out parts that could result in a risk of fire or electric shock.
20. Do not carry, place, or subject the apparatus to any activity that may result in damage or malfunction.
21. Do not place this apparatus in confined spaces such as bookcases or built-in cabinets.
22. Do not place sources of naked flames, such as lighted candles, on the apparatus.
23. Do not place containers of liquid on the apparatus.
24. Do not use this apparatus in tropical and/or moderate climates.
25. Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
26. Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

In The Box

Box Contents:

Passive speaker
Active speaker
Remote control
User manual

Speaker connecting cable (1.5M / 5.2ft)
Cable de haut-parleur
RCA to RCA audio cable (1.5M / 5.0ft)
Câble audio RCA à RCA (1.5 m/5.0pieds)
3.5mm RCA audio cable (1.5M / 5.0ft)
Câble audio 3,5mm RCA (1,5 m/5,0pieds)
Fiber optic input cable (1.5M / 5ft)
Câble d'entrée en fibre optique (1,5 m / 5 pieds)

English
Français

Speaker Controls

1. Power ON/OFF
2. Mute
3. Volume decrease
4. Volume increase
5. Line 1 input
6. Line 2 input
7. Optical input
8. Coaxial input
9. Bluetooth (Press and hold to disconnect Bluetooth devices)
10. Pairing(for the Bluetooth only)
11. Previous track (for Bluetooth only)
12. Next track (for Bluetooth only)

1. Ultrasuit woofer
2. Treble dial
3. Bass dial
4. Power volume control input selection
5. Power (12 V) supply ferrite core sources. (9V) - 1 (9V) / Optical / Coaxial / Bluetooth.
6. Power (12 V) supply ferrite core sources. (9V) - 1 (9V) / Optical / Coaxial / Bluetooth.
7. Power switch
8. Line 1 input
9. Line 2 input
10. Line 3 input
11. Optical input
12. Coaxial input

Battery loading:
Please refer to the illustration to open the battery compartment.
Insert the 2A (CR2032) battery and close the compartment.

Note:
- Do not place the remote control in places that are hot and humid.
- Do not charge the batteries.
- Remove the batteries when unused for long period of time.
- Do not mix batteries (recommend to exchange the batteries at one time).
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

Battery loading:
Please refer to the illustration to open the battery compartment.
Insert the 2A (CR2032) battery and close the compartment.

Note:
- Do not place the remote control in places that are hot and humid.
- Do not charge the batteries.
- Remove the batteries when unused for long period of time.
- Do not mix batteries (recommend to exchange the batteries at one time).
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

English
Français

Remote Control

1. Power ON/OFF
2. Mute
3. Volume decrease
4. Volume increase
5. Line 1 input
6. Line 2 input
7. Optical input
8. Coaxial input
9. Bluetooth (Press and hold to disconnect Bluetooth devices)
10. Pairing(for the Bluetooth only)
11. Previous track (for Bluetooth only)
12. Next track (for Bluetooth only)

English
Français

Consignes importantes de sécurité

AVERTISSEMENT : Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
Pour de votre sécurité ne pas ouvrir (ou dos). Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Pour toute réparation, s'adresser à un technicien qualifié.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. Ne nettoyer qu'avec un chiffon sec.
7. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne pas supprimer le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée comporte deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de terre comporte deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise de courant, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Protégez le cordon d'alimentation pour qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit pas écrasé, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
11. N'utilisez que les accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'utilisez qu'avec le chariot, support, trépied, étagère ou table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil pour éviter les blessures dues à un renversement.
13. Débranchez cet appareil pendant les orages électriques ou lorsqu'il ne sera pas utilisé pendant de longues périodes.
14. Confiez toutes les réparations à un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une manière quelconque, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a été échappé.
15. Ne pas exposer cet appareil à l'égouttement ou aux éclaboussures et veillez à ce qu'aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne soit placé sur cet appareil.
16. Pour débrancher complètement cet appareil du secteur, retirez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
17. La fiche d'alimentation doit rester aisément accessible.
18. Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges ou les prises de courant intégrées car cela peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
19. N'introduisez rien dans les ouvertures de ventilation ou dans les autres ouvertures de l'appareil car cela pourrait provoquer un court-circuit susceptible d'entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.
20. Ne transportez pas l'appareil, ne le placez pas et ne le soumettez pas à des opérations susceptibles de l'endommager ou de provoquer un dysfonctionnement.
21. N'installez pas cet appareil dans des espaces confinés tels qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.
22. Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
23. Ne placez pas de récipients remplis de liquide sur l'appareil.
24. N'utilisez pas cet appareil dans des climats tropicaux et/ou modérés.
25. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme celle du soleil, d'un feu ou autre.
26. Une pression sonore excessive provenant des écouteurs et des casques peut entraîner une perte d'audition.

Contenu de la boîte

Contenu du produit :

Haut-parleur passif
Haut-parleur actif
Télécommande
Mode d'emploi

Câble de connexion des haut-parleurs (1,5M / 5,2pieds)
Câble audio RCA à RCA (1,5 m/5,0pieds)
Câble audio 3,5 mm RCA (1,5 m / 5 pieds)
Câble d'entrée en fibre optique (1,5M / 5ft)

Français
Français

Contenido de la caja

Contenido de la caja:

Altavoz pasivo
Altavoz activo
Mando a distancia
Manual de usuario

Cable para la conexión de los altavoces (1,5M / 5ft)
Cable de audio RCA a RCA (1,5M / 5 Ft)
Cable de audio 3,5mm RCA (1,5M / 5 Ft)
Cable de entrada de fibra óptica (1,5M / 5ft)

Español
Español

Importantes instrucciones sobre seguridad

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o humedad.
PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO QUITE LA TAPA (O LA PARTE TRASERA). No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Solicite el servicio técnico únicamente a personal de servicio calificado.

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie solo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule la función de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una de ellas más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera conexión a tierra. La clavija ancha o la tercera conexión a tierra se incluyen para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para el reemplazo de la toma de corriente obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación para que no se pise o pellizque especialmente en los enchufes, tomacorrientes de conveniencia y en el punto donde salen del aparato.
11. Utilice solo los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice solo con el carro, soporte, trípode, ménsula o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Cuando utilice un carro, tenga precaución al mover la combinación carro/aparato para evitar lesiones por volcadura.
13. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se use durante períodos prolongados.
14. Encargue todas las reparaciones a personal de servicio calificado. Se requiere servicio técnico cuando el aparato se haya dañado de alguna manera, como por ejemplo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido dentro del aparato, el aparato ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona con normalidad o se ha caído.
15. No exponga este aparato a goteos ni salpicaduras y asegúrese de que no se coloquen objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre el aparato.
16. Para desconectar completamente este aparato de la red eléctrica, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de CA.
17. El enchufe principal del cable de alimentación debe estar siempre fácil de operar.
18. No sobrecargue los tomacorrientes de pared, los cables de extensión ni los tomacorrientes de conveniencia integrados, ya que esto puede provocar un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
19. No introduzca ningún objeto en las aberturas de ventilación ni en otras aberturas, ya que podría provocar un cortocircuito en piezas que podría resultar en un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
20. No transporte, coloque ni someta el aparato a ninguna actividad que pueda causar daños o un mal funcionamiento.
21. No coloque este aparato en espacios reducidos, como estanterías para libros o armarios empotrados.
22. No coloque fuentes de llamas desnudas, como velas encendidas, sobre el aparato.
23. No coloque recipientes con líquido sobre el aparato.
24. No use este aparato en climas tropicales y/o moderados.
25. Las pilas no deben exponerse a calor excesivo, como el de la luz solar, fuego o similares.
26. La presión sonora excesiva de los auriculares y cascos puede causar pérdida de la audición.

Contenido de la caja

Contenido de la caja:

Altavoz pasivo
Altavoz activo
Mando a distancia
Manual de usuario

Cable para la conexión de los altavoces (1,5M / 5ft)
Cable de audio RCA a RCA (1,5M / 5 Ft)
Cable de audio 3,5mm RCA (1,5M / 5 Ft)
Cable de entrada de fibra óptica (1,5M / 5ft)

Español
Español

Wichtige sicherheitshinweise

WARNUNG: Zur Verminderung von Brand und Stromschlag Gefahr dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.
Vorsicht: Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, keine Abdeckungen entfernen. Keine Teile vom Gerät für den Anwender, aufbewahren. Lassen Sie Reparaturen nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchführen.

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie sie die Anweisungen für künftigen Nachschlagen sorgfältig aufbewahren.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie nur mit trockenem Tuch.
7. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.
8. Installieren Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen, Heizungsregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Der Sicherheitszweck des gepolten oder geerdeten Steckers nicht außer Kraft setzen. Ein gepolter Stecker hat zwei Klingen, wobei eine breiter ist als die andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungsstift. Die breite Klinge oder der dritte Stift werden für Ihre Sicherheit bereitgestellt. Wenn der bereitgestellte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
10. Schützen Sie das Netzkabel vor Betreten oder Einklemmen, insbesondere an Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der es aus dem Gerät austritt.
11. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die vom Hersteller angegeben sind.
12. Verwenden Sie nur mit Wagen, Ständer, Stativ, Halterung oder Tisch, der vom Hersteller angegeben ist, oder der mit dem Gerät verkauft wird. Wenn ein Wagen verwendet wird, seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Kombination Wagen/Gerät bewegen, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
13. Ziehen Sie den Netzstecker dieses Geräts während Gewittern oder wenn es über lange Zeiträume nicht benutzt wird.
14. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Wartungspersonal durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit in das Gerät verschüttet wurde, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal funktioniert oder fallengelassen wurde.
15. Setzen Sie dieses Gerät nicht Tropfen oder Spritzern aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie Vasen, auf das Gerät.
16. Um dieses Gerät vollständig vom Wechselstromnetz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
17. Der Netzstecker muss jederzeit leicht zugänglich bleiben.
18. Überlasten Sie keine Wandsteckdosen, Verlängerungskabel oder integrierte Steckdosen, da dies zu einem Brand oder einem elektrischen Schlag führen kann.
19. Stecken Sie keine Gegenstände in die Belüftungsöffnungen oder andere Öffnungen, da dies zu Kurzschlüssen führen kann, die einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen können.
20. Transportieren Sie das Gerät nicht, stellen Sie es nicht ab und setzen Sie es keinen Bedingungen aus, die zu Schäden oder Fehlfunktionen führen können.
21. Stellen Sie dieses Gerät nicht in engen Räumen wie Bücherregalen oder Einbauschränken auf.
22. Stellen Sie keine offenen Flammen, wie brennende Kerzen, auf das Gerät.
23. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf das Gerät.
24. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in tropischen und/oder gemäßigten Klimazonen.
25. Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden, wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen.
26. Übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann zu Hörverlust führen.

Lieferumfang

Verpackungsinhalt:

Passiv-Lautsprecher
Aktiv-Lautsprecher
Fernbedienung
Bedienungsanleitung

Lautsprecherverbindungskabel (1,5M / 5,2ft)
RCA-zu-RCA-Audiokabel (1,5M / 5ft)
3,5-mm-RCA-Audiokabel (1,5M / 5ft)
Optisches Kabel - Toslink (1,5M / 5ft)

Deutsch
Deutsch

Istruzioni importanti sulla sicurezza

AVVERTENZA: Al fine di ridurre il pericolo di incendi o di scosse elettriche, non esporre l'apparecchiatura a pioggia o umidità.
ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O LA PARTE POSTERIORE). Non vi sono componenti riparabili dall'utente all'interno. Per la riparazione rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, bocchette di riscaldamento, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non disattivare la funzione di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la sicurezza dell'utente. Se la spina fornita non si adatta alla presa di corrente, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o schiacciato in prossimità delle spine, delle prese di corrente e del punto di uscita dall'apparecchio.
11. Utilizzare solo gli accessori/attacchi specificati dal produttore.
12. Utilizzare solo con il carrello, il supporto, il treppiede, la mensola o il tavolo specificati dal produttore o venduti insieme all'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta il carrello/apparecchio per evitare lesioni in caso di ribaltamento.
13. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato per tutti i lavori di riparazione. È necessario rivolgersi all'assistenza quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se del liquido è stato versato all'interno dell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduto.
15. Non esporre l'apparecchio a gocce o spruzzi e assicurarsi che sull'apparecchio non vengano posizionati oggetti pieni di liquidi, come vasi.
16. Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete CA, scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa CA.
17. La spina di alimentazione deve rimanere facilmente accessibile.
18. Non sovraccaricare le prese a muro, le prolunghe o le prese di corrente integrate, poiché ciò può causare un incendio o una scossa elettrica.
19. Non inserire nulla nelle aperture di ventilazione o in altre aperture, poiché ciò può provocare cortocircuiti in parti che potrebbero causare un incendio o una scossa elettrica.
20. Non trasportare, posizionare o sottoporre l'apparecchio a qualsiasi attività che possa causare danni o malfunzionamenti.
21. Non posizionare questo apparecchio in spazi ristretti, come librerie o mobili a incasso.
22. Non posizionare fonti di fiamme libere, come candele accese, sull'apparecchio.
23. Non posizionare contenitori di liquidi sull'apparecchio.
24. Non utilizzare questo apparecchio in climi tropicali e/o moderati.
25. Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, come la luce del sole, il fuoco o simili.
26. La pressione sonora eccessiva di auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito.

Contenuto della confezione

Contenuto della confezione:

Altoparlante passivo
Altoparlante attivo
Telecomando
Manuale d'uso

Cavo di collegamento altoparlanti (1,5M / 5ft)
Cavo audio RCA da 1,5mm (1,5m / 5ft)
Cavo ingresso fibra ottica (1,5M / 5ft)

Italiano
Italiano

Instruções de segurança importantes

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a chuva ou a humidade.
Atenção: Para reduzir o risco de choque elétrico, não remova a tampa (ou a parte traseira). Não existem peças reparáveis pelo utilizador no interior. Para reparações, dirija-se a técnicos qualificados.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Tenha em atenção todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este aparelho perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, bocas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou com ligação à terra. Uma ficha polarizada tem duas lâminas, uma mais larga do que a outra. Uma ficha com ligação à terra tem duas lâminas e um terceiro pino de ligação à terra. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um eletricista para substituir a tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação para que não seja pisado ou entalado, especialmente nas fichas, nas tomadas de conveniência e no ponto onde saem do aparelho.
11. Utilize apenas acessórios/anexos especificados pelo fabricante.
12. Utilize apenas com o carrinho, suporte, tripé, prateleira ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover a combinação carrinho/aparelho para evitar ferimentos em caso de tombamento.
13. Desligue este aparelho durante tempestades com relâmpagos ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
14. Encaminhe todas as reparações para pessoal de assistência qualificado. É necessária assistência quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, como, por exemplo, se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, se tiver sido derramado líquido para dentro do aparelho, se o aparelho tiver sido exposto à chuva ou à humidade, se não funcionar normalmente ou se tiver caído.
15. Não exponha este aparelho a pingos ou salpicos e certifique-se de que não são colocados objetos com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.
16. Para desligar completamente este aparelho da corrente elétrica, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica.
17. A ficha do cabo de alimentação deve estar sempre acessível.
18. Não sobrecarregue as tomadas de parede, os cabos de extensão ou as tomadas de conveniência integradas, pois isto pode resultar num risco de incêndio ou choque elétrico.
19. Não introduza nada nas aberturas de ventilação ou noutras aberturas, pois isto pode provocar curto-circuitos em peças que podem resultar num risco de incêndio ou choque elétrico.
20. Não transporte, coloque ou sujeite o aparelho a qualquer atividade que possa resultar em danos ou mau funcionamento.
21. Não coloque este aparelho em espaços confinados, como estantes ou armários embutidos.
22. Não coloque fontes de chamas expostas, como velas acesas, em cima do aparelho.
23. Não coloque recipientes com líquido em cima do aparelho.
24. Não utilize este aparelho em climas tropicais e/ou moderados.
25. As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo, como luz solar, fogo ou outros.
26. A pressão sonora excessiva de auscultadores e fones pode causar perda de audição.

Conteúdo da Caixa

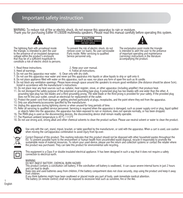
Conteúdo da Caixa:

Altifalante passivo
Altifalante ativo
Controlo remoto
Manual do utilizador

Cabo de ligação de altifalantes (1,5M)
Cabo de áudio RCA para RCA (1,5M)
Cabo de entrada fibra ótica de fibra (1,5M)

Português
Português

Connections



1. Connect the speakers with the included speaker connecting cable
2. Connect a power source, power on the speaker, then the indicator will be lit.

English

LINE IN Input

1. Press the master volume control on the active speaker or press the "LINE 1/LINE 2" button on the remote control to select LINE IN input. The indicator turns to green.
2. Using audio cable to connect audio source to the speaker.
3. Play from your device and adjust the volume accordingly.

English

Connections

1. Branchez les haut-parleurs grâce au câble de raccordement d'enceinte inclus
2. Branchez-les à la source d'alimentation, mettez le haut-parleur sous tension, puis le voyant s'allume.

Français

Entrée LIGNE

1. Appuyez sur le bouton de réglage du volume principal sur le haut-parleur actif ou appuyez sur la touche « LINE 1/LINE 2 » sur la télécommande pour sélectionner l'entrée LINE IN. Le témoin lumineux devient vert.
2. Grâce au câble audio, branchez la source audio à l'enceinte.
3. Lisez à partir de votre appareil et réglez le volume en conséquence.

Français

Connections

1. Conecte los altavoces con el cable de conexión de altavoces que se incluye
2. Conecte la fuente de alimentación, encienda el altavoz y, a continuación, el indicador se encenderá.

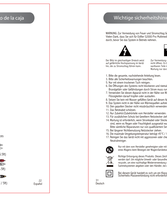
Español

Entrada de LÍNEA

1. Pulse el control de volumen general en el altavoz activo o pulse el botón "LÍNEA 1/LÍNEA 2" en el mando a distancia para seleccionar la entrada de LÍNEA. El indicador LED se vuelve verde.
2. Utilice un cable de audio para conectar la fuente de audio al altavoz.
3. Enviando desde su dispositivo y ajuste el volumen.

Español

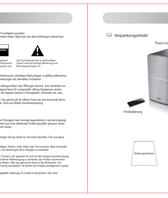
Anschlüsse



1. Schließen Sie die Lautsprecher mit dem mitgelieferten Lautsprecher-Anschlusskabel an
2. Schließen Sie die Stromquelle an, schalten Sie den Lautsprecher ein, die Betriebsanzeige leuchtet auf.

Deutsch

LINE-IN-Eingang



1. Drücken Sie auf den Master-Lautstellregler des aktiven Lautsprechers, oder drücken Sie die „LINE 1/LINE 2"-Taste auf der Fernbedienung, um den LINE IN-Eingang als Audioquelle auszuwählen. Die Betriebsanzeig leuchtet grün.
2. Verbinden Sie die Audioeinheits mit dem Audiokabel mit dem Lautsprecher.
3. Spiele Sie die Audioeinheitsgerät auf dem eingeschlossen Gerät. Stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau ein.

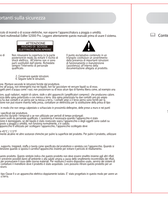
Deutsch

Collegamenti

1. Collegare gli altoparlanti utilizzando il cavo di collegamento altoparlanti incluso
2. Collegare alla sorgente di alimentazione, accendere l'altoparlante, l'indicatore si accende.

Italiano

Ingresso LINE IN



1. Premere il controllo del volume principale sull'altoparlante attivo o premere il pulsante "LINE 1/LINE 2" sul telecomando per selezionare l'ingresso LINE IN. L'indicatore diventa verde.
2. Utilizzare il cavo audio per collegare la sorgente audio all'altoparlante.
3. Riproduzione la musica dal dispositivo e regolare il volume a piacere.

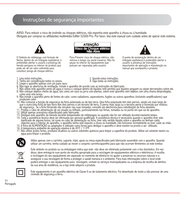
Italiano

Ligações

1. Ligue os altifalantes com o cabo de ligação de altifalantes incluído
2. Ligue a fonte de alimentação, ligue o altifalante e, em seguida, o indicador acende.

Português

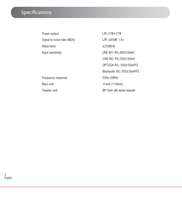
ENTRADA DA LINHA



1. Prima o controlo de volume principal no altifalante ativo ou prima o botão "LINE 1/LINE 2" no controlo remoto para selecionar a ENTRADA DE LINHA. O indicador fica verde.
2. Use o cabo de áudio para ligar a fonte de áudio ao altifalante.
3. Reproduza a partir do dispositivo e ajuste o volume conforme necessário.

Português

Optical and Coaxial Input

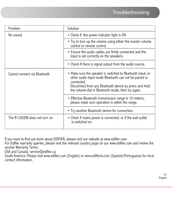


1. Press the master volume control on the active speaker or press the "OPTICAL" button on the remote control to select the optical/coaxial input. The indicator turns to red.
2. Using optical or coaxial cable (optical cable included) to connect audio sources to your speaker.
3. Play from your devices and adjust the volume accordingly.

Note:
1. In optical and coaxial modes, only PCM signal with 44.1KHz/48KHz can be decoded.

English

Bluetooth Input



Pairing
1. Turn on speaker and switch to Bluetooth mode by pressing the Bluetooth button on the remote control or press the master volume control on back panel of the active speaker. The indicator turns to blue.
2. Activate the Bluetooth function on your device (mobile phones, tablets, etc.) and search for nearby Bluetooth devices, you will find "EDIFIER R1280DB" in the list.
3. Select "EDIFIER R1280DB" to pair with.
4. Play audio tracks on your device and adjust the volume to desired level.
5. To disconnect Bluetooth, press and hold the master volume control for about 2 seconds.

Note:
1. Bluetooth connectivity and compatibility may be different among different source devices, depending on the software versions of source devices.
2. To enjoy the full Bluetooth functions of this product, please ensure your mobile device supports A2DP and AVRCP profile.
3. PIN code for connection is "0000" if needed.

English

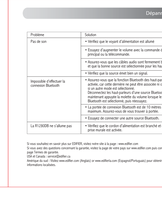
Sources Optique/coaxiale

1. Appuyez sur la commande de volume principal sur le haut-parleur actif ou appuyez sur le bouton «OPTICAL» de la télécommande pour sélectionner la source optique ou coaxiale. Le voyant OPTICAL/Coaxial clignote en rouge lorsque la source « OPTICAL » est sélectionnée.
2. Utilisez le câble optique ou coaxial (câble optique inclus) pour connecter les sources audio dans haut-parleurs.
3. Lisez la musique sur votre appareil et réglez le volume comme désiré.

Note :
En mode coaxial et optique, seul le signaux PCM de 44.1KHz/48KHz ne peuvent être décodés.

Français

Source Bluetooth

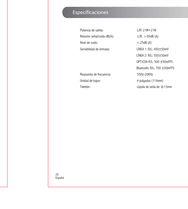


Association
1. Mettez les haut-parleurs sous tension et activez le mode Bluetooth en appuyant sur le bouton Bluetooth de la télécommande ou en appuyant sur la commande de volume situé sur le panneau arrière du haut-parleur actif jusqu'à ce que le témoin LED devienne bleu.
2. Activez la fonction Bluetooth de votre appareil (téléphone mobile, tablette, etc.) et recherche les appareils Bluetooth à proximité, vous trouverez « EDIFIER R1280DB » dans la liste.
3. Sélectionnez « EDIFIER R1280DB » pour le jumelage.
4. Lisez les pistes audio sur votre appareil et réglez le volume au niveau souhaité.
5. Pour déconnecter le sonori Bluetooth, maintenez la touche de volume principal appuyé pendant 2 secondes environ.

Note :
1. La qualité de la connexion et la compatibilité peut varier selon les appareils sources, selon la version du logiciel utilisé sur ces derniers.
2. Pour profiter de toutes les fonctions Bluetooth offertes par ce produit, assurez-vous que votre appareil mobile prenne en charge les profils A2DP et AVRCP.
3. Le code PIN de connexion par défaut est « 0000 », si demandé.

Français

Entrada óptica y coaxial



1. Pulse el botón de control de volumen general en el altavoz activo o pulse el botón "OPTICAL" en el mando a distancia para seleccionar la entrada óptica/coaxial. El indicador LED se vuelve rojo cuando se selecciona la entrada "OPTICAL".
2. Utilice el cable óptico o coaxial (cable óptico incluido) para conectar las fuentes de audio al altavoz.
3. Enviando desde su dispositivo y ajuste el volumen.

Nota:
Tanto en modo óptico como en coaxial, solo se puede decodificar la señal PCM con 44.1 KHz/48 KHz.

Español

Entrada Bluetooth

Reconexión de Encuentros
Unidad de hojas
Tweeter:

Desconectar
1. Encienda el altavoz y cambie al modo Bluetooth pulsando el botón del Bluetooth en el mando a distancia o presionando el botón de control de volumen general en el panel posterior del altavoz activo hasta que el indicador LED se vuelva azul.
2. Active la función de emparejamiento de su dispositivo (teléfono móvil, tableta, etc.) y busque los dispositivos Bluetooth cercanos, encontrará "EDIFIER R1280DB" en la lista.
3. Seleccione "EDIFIER R1280DB" para emparejar.
4. Reproduzca las pistas de audio en su dispositivo y ajuste el volumen al nivel que desee.
5. Para desconectar el Bluetooth, pulse y mantenga pulsado el botón de control de volumen general durante 2 segundos.

Nota:
1. La compatibilidad y la conectividad Bluetooth puede variar entre dispositivos diferentes, ya que depende de las versiones de software de los dispositivos.
2. Para dis